

# איך לנהל את החיים ?

Comment organiser sa vie ?

לאיש עסקים אחד היו חנויות בכל הארץ. כל יום הוא נסע מחנות לחנות כדי לבדוק שהכול עובד כמו שצריך. הוא בקושי נח ובקושי ראה את המשפחה שלו.

"קשה לי", אמר לחבר שלו. אני עסוק כל הזמן ולא מוצא זמן לעצמי ולמשפחתי. חבל שאין עוד שעות ביום, אולי הייתי מצליח להסתדר טוב יותר."

"בוא ואלמד אותך איך לנהל את החיים שלך טוב יותר" אמר החבר. הוא לקח כד זכוכית גדול והכניס לתוכו אבנים. כשלא יכול היה להכניס יותר אבנים, שאל החבר: "האם הכד הזה מלא?"  
הסתכל האיש בכד, ניסה להכניס עוד אבנים וראה שאין עוד מקום. "כן, הכד מלא", אמר.

"לא, אתה טועה", אמר החבר. הוא לקח אבנים קטנות יותר והכניס אותן בין הרווחים של האבנים הגדולות. "האם אתה חושב שהכד מלא עכשיו?", שאל החבר.

הפעם האיש לא היה בטוח כל-כך. "אני חושב שהוא מלא. אי אפשר להכניס לתוך הכד הזה דבר", ענה. "לא נכון, גם הפעם אתה טועה. אפשר להכניס לתוכו עוד דברים", אמר החבר.

הוא לקח חול והכניס לתוך הכד. החול נכנס בין האבנים ונראה היה, שבאמת אין עוד יותר מקום. אולם, גם הפעם הפתיע אותו החבר. הוא הכניס לתוך הכד גם מים עד שהכד התמלא באמת.

"מה אתה לומד ממה שראינו?", שאל החבר את האיש העסוק. "אנחנו יכולים ללמוד שגם אם אנחנו חושבים שאין לנו זמן ואנחנו עסוקים מדי, תמיד אפשר למצוא עוד זמן לעשות הרבה דברים אחרים", ענה האיש.

"לא, גם הפעם אתה טועה", אמר החבר. "אתה צריך לראות את הניסוי הזה כאילו מדובר בחיים שלך, אם תדע לנהל את הזמן שלך נכון, יהיה לך זמן פנוי. אתה רק צריך להחליט מה חשוב יותר ומה פחות. הדבר החשוב ביותר הוא המשפחה שלך והבריאות שלך. אלה הם בעצם האבנים הגדולות. לכן הכנסתי קודם כול את האבנים הגדולות לכד. אם תשים את האבנים הקטנות או את המים קודם, לא יהיה לך מקום לדברים אחרים. כך גם עם הזמן. אתה צריך להכניס קודם כל את הדברים החשובים בחיים שלך. כך תוכל ליהנות מהחיים וגם לנהל את העסקים שלך", הוסיף החבר. שמע האיש לדברי חברו, ומאותו היום הוא בילה יותר עם משפחתו וגם היה לו זמן לעסקיו.

# איך לנהל את החיים ?

Comment organiser sa vie ?

לאיש עסקים אחד היו חנייות בכל הארץ. כל יום הוא נסע מחנות לחנות כדי לבדוק שהכל עובד כמו שצריך. הוא בקשי נח ובקשי ראה את המשפחה שלו.

"קשה לי", אמר לחבר שלו. אני עסוק כל הזמן ולא מוצא זמן לעצמי ולמשפחתי. חבל שאין עוד שעות ביום, אולי הייתי מצליח להסתדר טוב יותר."

"בוא ואלמד אותך איך לנהל את החיים שלך טוב יותר" אמר החבר. הוא לקח כד זכוכית גדול והכניס לתוכו אבנים. כשלא יכל היה להכניס יותר אבנים, שאל החבר: "האם הפד הזה מלא?"

הסתכל האיש בפד, נסה להכניס עוד אבנים וראה שאין עוד מקום. "כן, הפד מלא", אמר.

"לא, אתה טועה", אמר החבר. הוא לקח אבנים קטנות יותר והכניס אותן בין הרווחים של האבנים הגדולות. "האם אתה חושב שהפד מלא עכשו?" שאל החבר.

הפעם האיש לא היה בטוח כל-כך. "אני חושב שהוא מלא. אי אפשר להכניס לתוך הפד הזה דבר", ענה. "לא נכון, גם הפעם אתה טועה. אפשר להכניס לתוכו עוד דברים", אמר החבר.

הוא לקח חול והכניס לתוך הפד. החול נכנס בין

הָאֲבָנִים וְנִרְאָה הִיא, שְׂבָאָמֶת אֵין עוֹד יוֹתֵר מִקּוֹם.  
אוֹלָם, גַּם הַפְּעַם הַפְּתִיעַ אוֹתוֹ הַחֲבֵר. הוּא הַכְּנִיס  
לְתוֹךְ הַכֹּד גַּם מִים עַד שֶׁהַכֹּד הִתְמַלָּא בְּאָמֶת.  
”מָה אַתָּה לוֹמֵד מִמָּה שְׂרָאִינוּ?” שָׂאֵל הַחֲבֵר אֶת  
הָאִישׁ הָעֶסוּק. ”אֲנִיחֲנוּ יְכוּלִים לְלַמַּד שְׂגָם אִם אֲנִיחֲנוּ  
חוֹשְׁבִים שְׂאֵין לָנוּ זְמַן וְאֲנִיחֲנוּ עֶסוּקִים מְדִי, תְּמִיד  
אֶפְשָׁר לְמַצֵּא עוֹד זְמַן לַעֲשׂוֹת הַרְבֵּה דְבָרִים אַחֲרִים,”  
עָנָה הָאִישׁ.

”לֹא, גַּם הַפְּעַם אַתָּה טוֹעָה,” אָמַר הַחֲבֵר. ”אַתָּה  
צָרִיךְ לִרְאוֹת אֶת הַנְּסוּי הַזֶּה כְּאִלוֹ מְדַבֵּר בְּחַיִּים שְׂלָךְ,  
אִם תִּדַּע לְנַהֵל אֶת הַזְּמַן שְׂלָךְ נְכוֹן, יִהְיֶה לְךָ זְמַן פְּנוּי.  
אַתָּה רַק צָרִיךְ לְהַחֲלִיט מָה חָשׁוּב יוֹתֵר וּמָה פְּחוּת.  
הַדְּבָר הַחָשׁוּב בְּיוֹתֵר הוּא הַמְּשַׁפְּחָה שְׂלָךְ וְהַבְּרִיאוֹת  
שְׂלָךְ. אֵלֶּה הֵם בְּעֵצָם הָאֲבָנִים הַגְּדוֹלוֹת. לְכֵן הַכְּנִסְתִּי  
קֹדֶם כֹּל אֶת הָאֲבָנִים הַגְּדוֹלוֹת לְכֹד. אִם תְּשִׂים אֶת  
הָאֲבָנִים הַקְּטַנּוֹת אוֹ אֶת הַמִּים קֹדֶם, לֹא יִהְיֶה לְךָ  
מִקּוֹם לְדַבְּרִים אַחֲרִים. כֵּן גַּם עִם הַזְּמַן. ”אַתָּה צָרִיךְ  
לְהַכְּנִיס קֹדֶם כֹּל אֶת הַדְּבָרִים הַחָשׁוּבִים בְּחַיִּים שְׂלָךְ.  
כֵּן תּוּכַל לְהַנּוֹת מֵהַחַיִּים וְגַם לְנַהֵל אֶת הָעֶסְקִים  
שְׂלָךְ,” הוֹסִיף הַחֲבֵר. שָׁמַע הָאִישׁ לְדַבְּרֵי חֲבֵרוֹ,  
וּמֵאוֹתוֹ הַיּוֹם הוּא בָּלָה יוֹתֵר עִם מְשַׁפְּחָתוֹ וְגַם הִיא לוֹ  
זְמַן לַעֲסֹקוֹ.

## Vocabulaire du texte

### אוֹצֵר מִלִּים – אֵיךְ לְגַהֵל אֶת הַחֵיִים?

homme d'affaires	אִישׁ עֲסָקִים
vérifier	לְבַדֵּק
comme il faut	כְּמוֹ שְׂצָרִיךְ
à peine	בְּקֶשֶׁי
occupé	עָסוּק
se débrouiller	לְהִסְתַּדֵּר
cruche en verre	כַּד זְכוּכִית
introduire, faire rentrer	לְהַכְנִים - מְכַנִּים - הַכְנִים
expérience, essai	נְסוּי
Pierre (s)	אֶבֶן, אֲבָנִים
espace (s)	רוֹחַ, רוֹחִים
plein	מָלֵא
se remplir	לְהִתְמַלֵּא
se tromper, être dans l'erreur	לְטַעוֹת - טוֹעָה - טָעָה
santé	בְּרִיאוֹת
passer du temps	לְבַלוֹת - מְבַלָּה - בָּלָה
profiter, prendre du plaisir	לְהִנּוֹת